

Spoštovani,

Prejeli ste zahtevo statističnega urada Statistik Austria v nemškem jeziku. Pismo in obrazec sta prevedena v slovenski jezik.

Prosimo, da za odgovor uporabite nemški obrazec, ki smo vam ga poslali. Hvala!

Gospa/gospod

IME

NASLOV

Spoštovani,

Zvezni urad za statistiko Avstrije je ob popisu prebivalstva 2011 izvedel registrski popis. Iz centralnega registra prebivalstva izhaja, da ste imeli **31. oktobra 2011** prijavljeno stalno prebivališče na naslednjem naslovu:

NASLOV → v izvornem pismu

Prosimo vas, da nam sporočite, ali je bilo 31. oktobra 2011 vaše osrednje prebivališče (središče vaših življenjskih odnosov, gl. hrbtno stran) dejansko v Avstriji.

Prosimo, izpolnite priloženi obrazec in nam ga čim prej vrnite v priloženi ovojnici, najkasneje do **19. oktobra 2012**. Poštino za to pošiljko je plačal Zvezni statistični urad Avstrije.

Opozarjamo vas, da ste **po zakonu dolžni podati odgovor**.

Za morebitna vprašanja nam lahko pošljete elektronsko pošto na registerzaehlung@statistik.gv.at ali pa nas pokličete na brezplačno številko registrskega popisa (43/800/799 711). Če so navedeni podatki napačni, vas prosimo, da se obrnete na svoj register.

Prosimo vas za razumevanje, da odgovore sprejemamo le v nemškem jeziku. Navodila v tujih jezikih so navedena na hrbtni strani pisma.

Hvala za sodelovanje.

Lep pozdrav

Mag. Manuela Lenk

Vodja področja za registrski popis

Oddelek za register, klasifikacije in metodologijo

Prosimo, obrnite!

Informacije o popisu prebivalstva 2011

Zvezni statistični urad Avstrije je po zakonu dolžan izvajati popise prebivalstva. Na mednarodni ravni ga k temu zavezuje Uredba (ES) št. 763/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julij 2008 o popisih prebivalstva in stanovanj, na nacionalni ravni pa Zakon o registrskem popisu BGBl. I št. 33/2006. Cilj je med drugim ugotavljanje števila prebivalcev avstrijskih občin. To je za občine zelo pomembno, saj je od tega odvisna višina sredstev, ki se občinam dodelijo na podlagi finančne izravnave.

Opredelitve običajnega prebivališča (po Zakonu o evidenci prebivalstva, 7. in 8. odstavek 1. člena):

Običajno prebivališče neke osebe je utemeljeno na tistem prebivališču, kjer se je oseba nastanila z dokazljivim ali iz okoliščin izhajajočim namenom, da na tem prebivališču ustvari središče svojih življenjskih okoliščin; če ta stvarna predpostavka pri celoviti obravnavi poklicnih, gospodarskih in družbenih življenjskih odnosov osebe velja za več prebivališč, mora kot osrednje prebivališče označiti tisto, do katerega ima najtesnejši odnos.

Za središče življenjskih odnosov neke osebe so odločilna predvsem naslednja merila: trajanje prebivanja, lokacija delovnega mesta ali izobraževalne ustanove, izhodišče poti do delovnega mesta ali izobraževalne ustanove, prebivališče drugih, predvsem mladoletnih družinskih članov in kraj, kjer izvajajo svoje poklicno delo, se izobražujejo ali obiskujejo šolo ali vrtec, funkcije v javnih in zasebnih organizacijah.

Opozarjamo vas, da ste v skladu s 5. odst. 5. člena Zakona o registrskem popisu BGBl. I št. 33/2006 dolžni podati odgovor. V skladu s 66. čl. Zakona o zvezni statistiki BGBl. I št. 163/1999 je odrekovanje informiranja in neresnično informiranje upravni prekršek in kot tako kaznivo.

Informacije v tujih jezikih so na spletni strani

www.statistik.at/wsa

Zaporedno število

Gospa/gospod
IME

NASLOV
DATUM ROJSTVA

Za
Zvezni statistični urad Avstrije
Oddelek za register, klasifikacije in metodologijo
Področje registrski popis
Guglgasse 13
1110 Dunaj

Po podatkih centralnega registra prebivalstva ste imeli na dan **31. 10. 2011** prijavljeno **stalno prebivališče** na naslovu

NASLOV → v izvirnem pismu

Ali ste imeli 31. 10. 2011 običajno prebivališče v Avstriji?

Ustrezno označite!

DA, 31 10. 2011 sem imel/a običajno prebivališče v **Avstriji**

NE, 31 10. 2011 sem imel/a običajno prebivališče v **tujini**

Upoštevajte opredelitev običajnega prebivališča kot središče življenjskih odnosov (gl. tudi informacije o popisu prebivalstva na hrbtni strani spremnega pisma)!

V informacijo: če imate še vedno prijavljeno bivališče v Avstriji, kljub krajšim časom bivanja v tujini (npr. bivanje iz poklicnih izobraževalnih razlogov, počitniško stanovanje v tujini) vaše osrednje bivališče ostaja v Avstriji.

Datum

Podpis

PROSIMO, DA NAM OBRAZEC TAKOJ POŠLJETE NAZAJ!
HVALA ZA POMOČ!